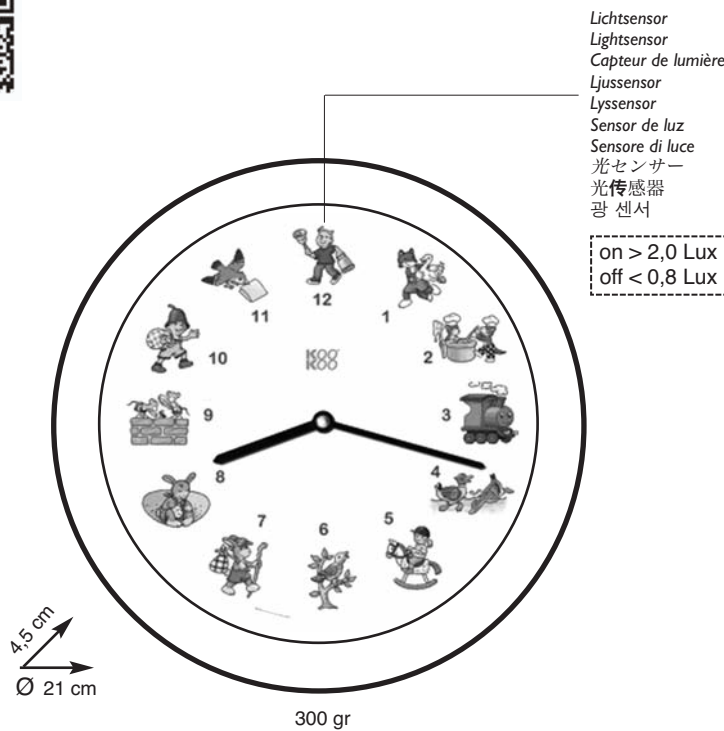


Art.-Nr. KL2000BL / KL2000G / KL2000P / KL2000Y



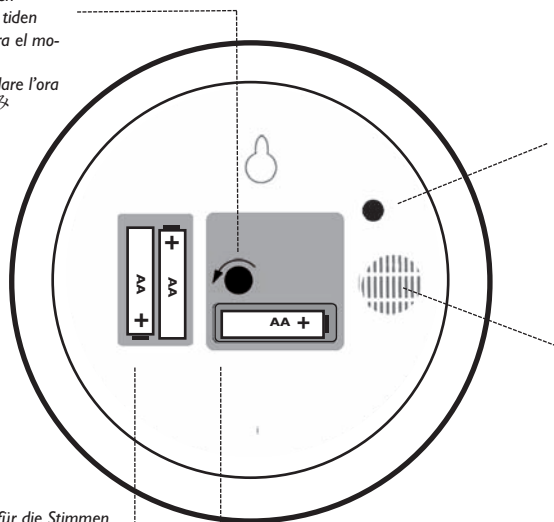
Lichtsensör  
Lightsensor  
Capteur de lumière  
Ljussensör  
Lyssensör  
Sensor de luz  
Sensore di luce  
光センサー  
光传感器  
광 센서

on > 2,0 Lux  
off < 0,8 Lux

4,5 cm  
Ø 21 cm

300 gr

Einstellrad für die Uhrzeit  
Time-adjust-wheel  
Bouton de réglage de l'heure  
Wiel instellen voor de tijd  
Ställ in hjulet för tiden  
Indstilling af hjul for tiden  
Rueda de ajuste para el momento  
Dispositivo per regolare l'ora  
時間調節用つまみ  
发条  
시간조정 스위치



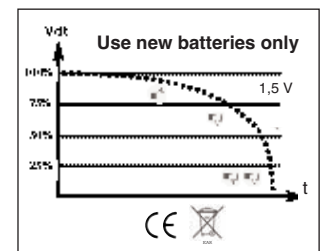
Stimmen abspielen  
Play voices  
Jouer le voix  
Geluiden afspelen  
Spela upp ljuden  
Afspil alarmlydene  
Escuchar los trinos  
Scegliere un canto  
プレイボイス  
播放声音  
투표하다

Lautsprecher  
Loudspeaker  
Haut-parleur  
Högtalare  
Spreker  
Højtaler  
Altavoz  
Altoparlante  
大音量スピーカー  
カー  
扩音器  
스피커

2 x 1,5 VAA:  
- Batteriefach für die Stimmen  
- Battery for the voices  
- Piles pour la mélodie  
- Batterijvak voor de stemmen  
- batterifack för rösterna  
- Compartimento de batería  
- Vano batteria per le voci  
- 音声用バッテリー  
- 声音的電池盒  
- 사운드용 배터리

1 x 1,5 VAA:  
- Batteriefach für das Uhrwerk  
- battery for the clockwork  
- pile pour le mécanisme  
- batterijcompartiment voor de beweging  
- batterirum til bevægelse  
- batterifack för rörelse  
- Compartimento de batería para el movimiento  
- batterie per il movimento  
-ムーブメント用バッテリー  
-コンパートメント  
- 電池发条  
- 시계용 배터리

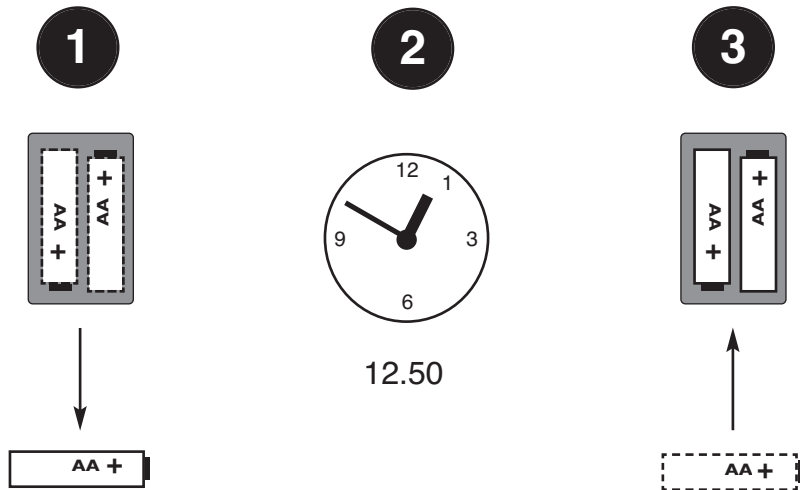
- DE Verwenden Sie neue 1,5V Batterien, eine Spannung von <1,2V (Akkus) können Fehler verursachen. Testen Sie die Batterien von Zeit zu Zeit oder wechseln Sie sie untereinander aus.
- EN Use new 1.5V batteries, a voltage of <1.2V (rechargeables) might cause errors. Test the batteries from time to time or exchange them „among each other“.
- FR Utilisez des piles neuves de 1,5V, une tension <1,2V (rechargeables) peut provoquer des erreurs. Testez les piles de temps en temps ou échangez-les les unes avec les autres.
- NL Gebruik nieuwe 1,5V batterijen, een spanning van <1,2V (oplaadbare) kan fouten veroorzaken. Test de batterijen van tijd tot tijd of vervang ze met elkaar.
- SE Använd nya 1,5V-batterier, en spänning på <1,2V (laddningsbara) kan orsaka fel. Testa batterierna då och då eller byt ut dem med varandra.
- DK Brug nye 1,5V-batterier, en spænding på <1,2V (genopladelige) kan forårsage fejl. Test batterierne fra tid til anden, eller udskift dem med hinanden.
- ES Use baterías nuevas de 1.5V, un voltaje de <1.2V (recargables) puede causar errores. Pruebe las baterías de vez en cuando o cámbielas entre sí.
- IT Utilizzare batterie nuove da 1,5V, una tensione di <1,2V (ricaricabili) può causare errori. Testare le batterie di volta in volta o scambiarle tra loro.
- JP 新品の1.5ボルト電池を使用して下さい。1.2ボルト以下の電圧では正常に作動しない可能性があります。バッテリーは一定期間ごとにチェックするか、機器内で入れ替える必要があります。  
www.kookoo.eu/jp
- CN 使用新的1.5V電池，可能会导致电压低于1.2V的缺陷。经常检查电池或相互更换电池  
www.kookoo.eu/cn
- KO 볼트 배터리를 사용하세요. 1.2V 이하를 사용 시 고장우려가 있습니다. 때때로 배터리를 점검하고 서로 교체해주세요.  
www.kookoo.eu/ko



**Recycling**

- bitte entsorgen Sie verbrauchte Geräte und alte Batterien umweltgerecht.
- please dispose end-of-life goods and used batteries appropriately, thanks.
- jeter l'appareil fin de vie et les piles consommées à un point de collecte de recyclage svp, merci.
- gebruikte apparaten en oude batterijen naar het daarvoor be doelde depot brengen, dank u.

KooKoo GmbH  
@ ElektroG Recycling WEEE No. 311170446 (www.stiftung-ear.de)  
@ Packing Recycling Nr. 5527632 (www.gruener-punkt.de)



## Set-up Time

Zeit und Stimmen synchronisieren:  
 • Batterien aus dem Stimmen-Fach nehmen;  
 • Zeiger auf 12:50 Uhr stellen  
 • Batterien einsetzen  
 • Zeiger auf aktuelle Uhrzeit stellen

Synchronize Time + Voices  
 • remove batteries from the voice compartment.  
 • set the hands to 12:50  
 • insert batteries and bird  
 • set hands on actual time

Réglage séquentiel des voix:  
 • enlever les piles du compartiment des voix  
 • positionnez l'aiguille à 12:50  
 • installez les piles et l'oiseau  
 • positionnez l'aiguille à l'heure actuelle

De juiste geluidsvolgorde instellen:  
 • batterijen uit het spraakcompartiment verwijderen  
 • zet de wijzer op 12:50  
 • batterijen plaatsen  
 • wijzer op de goede tijd instellen

Inställning för rätt djurläte till rätt tidpunkt:  
 • ta bort batterierna från röstfacket  
 • visare ställs in på 12:50  
 • sätt i batterier  
 • ställ klockan på rätt tid

Indstil stemmer og tid:  
 • fjern batterier fra stemmeafdelingen  
 • sæt viserne til 12:50  
 • indsæt batterierne  
 • sæt uret til den aktuelle tid

Sincronizar voces y tiempo:  
 • retire las baterías del compartimento de voz  
 • ajuste las manecillas en las 12:50 h  
 • inserte las pilas e sitúe el ave  
 • ajuste las manecillas a la ora actual

Sincronizzar voci e tempo  
 • rimuovere le batterie dal compartimento vocale  
 • regolare l'orologio sulle 12:50  
 • inserire le batterie e posizionare l'uccellino  
 • importare l'ora attuale

時計の設定  
 • すべてのバッテリーをはずす。  
 • 長針と短針を12:50にセットする。  
 • バッテリーを元に戻す。  
 • 時計回りに針を回して正しい時間に合わせる

声音设置  
 • 取出所有电池；  
 • 将手放在12:50；  
 • 重新插入电池；  
 • 拨动当前时间；[顺时针]

사운드 셋업??  
 • 배터리를 제거하세요.  
 • 시간을 12시50분으로 맞추세요.  
 • 배터리를 다시 넣어주세요.  
 • 시간을 현재시각으로 맞추어 주세요.